

Wolontariat międzynarodowy

Pakiet szkoleniowy

Witamy w serii T-kit

Niektórzy z was mogą zastanawiać się, co właściwie oznacza termin T-kit. Istnieją dwa wyjaśnienia. Pierwsze z nich jest proste, T-kit to skrót dwóch angielskich słów oznaczających pakiet szkoleniowy (training kit). Drugie wyjaśnienie związane jest z brzmieniem skrótu T-kit, po angielsku wymawia się go jak „ticket” czyli bilet. Bilet potrzebny jest, gdy wybieramy się w podróż. Postać przedstawiona na okładce zwana „Spiffy” trzyma w ręku bilet na pociąg, bowiem właśnie wybiera się w podróż, by odkrywać nowe idee. Naszym zdaniem ten T-kit jest narzędziem, które każdy z was może zastosować w pracy. Oddajemy go w ręce pracowników młodzieżowych i trenerów, oferując im teoretyczne i praktyczne narzędzia, które przydadzą im się podczas szkolenia młodych ludzi.

Seria T-kit to efekt wspólnego, całorocznego wysiłku ludzi pochodzących z różnych kręgów kulturowych, zawodowych i organizacyjnych. W tym przedsięwzięciu udział wzięli zarówno trenerzy młodzieżowi, liderzy młodzieżowi z organizacji pozarządowych, jak i profesjonalni publicyści. Wszystko po to, by powstała publikacja wysokiej jakości, która odpowiadałaby na potrzeby swoich odbiorców i równocześnie zawierała różne sposoby ujmowania tematów, nie tylko w kontekście lokalnym, ale przede wszystkim europejskim.

Ten T-kit powstał w ramach Programu Partnerstwa w Europejskim Szkoleniu Pracowników Młodzieżowych (Partnership Programme on European Youth Worker Training), prowadzonego przez Komisję Europejską i Radę Europy. Te dwie instytucje współpracują nie tylko podczas wydawania pakietów szkoleniowych, organizują też wspólnie szkolenia treningowe, redagują magazyn „Kojot” i tworzą dynamiczną stronę internetową.

Aby dowiedzieć się więcej o programie (nowych publikacjach, ogłoszeniach dotyczących nowych treningów, etc) lub też uzyskać elektroniczną wersję pakietów szkoleniowych, odwiedź stronę: www.training-youth.net.

Wydawnictwo Rady Europy

F -67075 Strasburg Cedex

© Rada Europy i Komisja Europejska, listopad 2000

Rozpowszechnianie materiałów z tej publikacji dopuszcza się jedynie w niekomercyjnych celach edukacyjnych i wyłącznie wtedy, gdy cytowane jest źródło.

Ten dokument nie wyraża oficjalnej opinii Komisji Europejskiej lub Rady Europy, ich członków bądź organizacji współpracujących z tymi instytucjami.

The Polish translation of the original T-kit was funded and made by the Polish National Agency of the Youth Programme in 2003 with the permission of the Partnership Programme. The Polish National Agency assumes responsibility for accuracy of the translation.

Publikacja została sfinansowana w roku 2003 ze środków Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu oraz Komisji Europejskiej w ramach Programu MŁODZIEŻ. Przekład za zgodą Programu Partnerstwo. Narodowa Agencja Programu MŁODZIEŻ ponosi pełną odpowiedzialność za zgodność polskiej wersji językowej z tekstem oryginalnym.



Wolontariat
międzynarodowy

**Koordinator serii „T-Kit”
nadzór nad treścią i układem graficznym**

Balázs Hidvéghi

**Koordinatorzy polskich edycji
pakietów szkoleniowych**

Renata Sobolewska
Wawrzyniec Pater

Redaktor niniejszego pakietu

Tony Geudens

Tłumaczenie

Ewa Kolanowska

Autorzy niniejszego pakietu

(zob. także ostatnią stronę)

Luis Amorim
Simona Costanzo
Tony Geudens
Peter Hofmann
Luba Pavlovova

Redakcja i korekta

Iwona Kołakowska

Przedruk materiału z niniejszej publikacji
jest dozwolony wyłącznie na zasadach
niekomercyjnych i dla celów edukacyjnych
pod warunkiem podania źródła

Sekretariat:

Sabine Van Migem,
Dianna Osayande (*administracja*)
Laetitia Pougary (*webmaster*)

Okładka i postać Spiffy’ego

The Big Family



PARTNERSTWO
RADA EUROPY I KOMISJA EUROPEJSKA
SZKOLENIE-MŁODZIEŻ

**Rada Europy
DG IV**

Dyrektoriat Młodzieży i Sportu

Europejskie Centrum Młodzieży w Strasburgu
30 Rue Pierre de Coubertin
F-67000 Strasburg, Francja
Tel: +33-3-88 41 23 00 – Fax: +33-3-88 41 27 77

Europejskie Centrum Młodzieży w Budapeszcie
Zivatar ucta 1-3
H-1024 Budapeszt, Węgry
Tel: +36-1-212-4078 – Fax: +36-1-212-4076

**Komisja Europejska
DG Edukacja i Kultura**

Wydział D5: Polityka Młodzieżowa i Program Młodzież

Rue de la Loi, 200
B-1049 Bruksela, Belgia
Tel: +32-2-295 1100 – Fax: +32-2-299 4158



Spis treści

Wprowadzenie	7
1. Pojęcie wolontariatu międzynarodowego	9
1.1. Kluczowe słowa i ich znaczenie	9
1.2. Różne wymiary wolontariatu	9
1.3. Podstawowe informacje o wolontariacie międzynarodowym	11
1.3.1. Kilka słów o historii	11
1.3.2. Aktualne dyskusje	13
1.4. Dlaczego młodzież uczestniczy w wolontariacie międzynarodowym?	14
1.5. Pola działania: kilka przykładów	16
2. Planowanie wolontariatu międzynarodowego	19
2.1. Uczestnicy	19
2.1.1. Wolontariusze	19
2.1.2. Organizacja wysyłająca	19
2.1.3. Organizacja goszcząca	21
2.2. Cykl projektu	23
2.3. Fundusze i budżet	29
2.3.1. Opracowanie budżetu	29
2.3.2. Fundatorzy i możliwości uzyskania funduszy	30
3. Przygotowania do startu	35
3.1. Znalezienie odpowiednich partnerów do projektu	35
3.1.1. Znalezienie partnera	35
3.1.2. Standardy jakościowe	36
3.1.3. Zawarcie umowy	40
3.2. Rekrutacja i monitoring wolontariuszy	40
3.2.1. Podstawowe kroki w ramach rekrutacji wolontariuszy	40
3.2.2. Techniki monitorowania wolontariuszy	42
3.2.3. Potrzeba dokładniejszego monitoringu kandydata	44
3.3. Przygotowanie uczestników	45
3.3.1. Przygotowanie wolontariuszy	45
3.3.2. Przygotowania w organizacji wysyłającej i goszczącej	49



4. W drodze	53
4.1. Wprowadzenie i szkolenie po przyjeździe na miejsce	53
4.2. Motywacja	55
4.2.1. Poprawa motywacji wolontariusza	55
4.2.2. Motywacja kadry – zapomniany wymiar	58
4.3. Wsparcie dla wolontariuszy	60
4.3.1. Opiekun wolontariusza	61
4.3.2. Wsparcie w formie szkolenia	63
4.3.3. Wsparcie międzykulturowe	63
4.3.4. Pomoc w organizacji czasu wolnego i życia towarzyskiego	65
4.4. Zarządzanie konfliktem	66
4.4.1. Pierwsza pomoc w zarządzaniu konfliktem	67
4.4.2. Mediator w samym środku konfliktu	69
5. Powrót do domu	71
5.1. Ocena	71
5.2. Kontynuacja działań	73
5.3. Certyfikacja	75
6. Czy pomyśleliście o...?	77
6.1. Wolontariat dla młodzieży o mniejszych szansach	77
6.2. Kwestia płci w wolontariacie międzynarodowym	80
6.3. Przeszkody utrudniające mobilność	82
6.4. Zarządzanie kryzysem	84
Załącznik 1 Glosariusz	89
Załącznik 2 Przegląd organizacji i forów zajmujących się wolontariatem międzynarodowym i programów w tej dziedzinie	91
Załącznik 3 Polecane lektury	95
Bibliografia z komentarzem.....	95
Strony internetowe z komentarzem.....	97
Autorzy niniejszego pakietu szkoleniowego	99